

*Неофициальный перевод с норвежского языка<sup>1</sup>*

## J-260-2022 ПРЕДПИСАНИЕ О РЕГУЛИРОВАНИИ ПРОМЫСЛА ТРЕСКИ В РЫБООХРАННОЙ ЗОНЕ ШПИЦБЕРГЕНА В 2023 ГОДУ

Действует с: 01.01.2023

Действует по: 31.12.2023

## ПРЕДПИСАНИЕ О РЕГУЛИРОВАНИИ ПРОМЫСЛА ТРЕСКИ В РЫБООХРАННОЙ ЗОНЕ ШПИЦБЕРГЕНА В 2023 ГОДУ

Министерство промышленности и рыболовства 9 декабря 2022 г. на основании закона от 17 декабря 1976 г. № 91 «Об экономической зоне Норвегии», закона от 6 июня 2008 г. № 37 «Об управлении живыми морскими ресурсами», §§11, 16 и 59, со ссылкой на предписание от 3 июня 1977 г. № 6 «О рыбоохранной зоне Шпицбергена», § 3, постановило:

### **§ 1. Область применения**

Данное предписание распространяется на промысел в рыбоохранной зоне Шпицбергена норвежских и иностранных судов всех типов, которые осуществляют рыболовство с коммерческой целью или оказывают содействие промысловому флоту, в том числе поисковые и экспериментальные суда.

### **§ 2. Общий запрет**

Запрещается промысел трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена, если не предусмотрено иное.

### **§ 3. Квоты**

Несмотря на запрет в § 2, норвежские и российские суда могут осуществлять вылов норвежской арктической трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена в пределах тех квот, которые установлены для этих судов своими странами.

---

<sup>1</sup> Текст носит информационный характер, при применении правового акта следует руководствоваться его оригинальным текстом.

Несмотря на запрет в § 2, суда под флагом ЕС могут в период с 1 января по 31 марта выловить 3 907 тонн норвежской арктической трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена.

Несмотря на запрет § 2, суда под флагом Фарерских островов могут выловить 1 145 тонн норвежской арктической трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена.

Несмотря на запрет § 2, суда под флагом Великобритании могут выловить 5 214 тонн норвежской арктической трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена.

#### **§ 4. Суда, имеющие разрешение на промысел в НЭЗ**

Суда, имеющие разрешение на промысел норвежской арктической трески в экономической зоне Норвегии, исключаются из ограничений, установленных в § 3, за исключением исландских судов, которые осуществляют вылов трески в норвежской экономической зоне в соответствии с Соглашением от 15 мая 1999 между Норвегией, Исландией и Российской Федерации о некоторых аспектах сотрудничества в области рыболовства (Соглашение об Анклаве).

Вылов в рыбоохранной зоне может осуществляться в пределах установленных квот норвежской арктической трески, и должен вычитаться из этих квот.

#### **§ 5. Прилов**

При вылове других видов прилов норвежской арктической трески до 10% исключается из ограничений, установленных в § 3.

#### **§ 6. Полномочия**

Директор по рыболовству может остановить вылов норвежской арктической трески в рыбоохранной зоне Шпицбергена согласно данному предписанию, когда квоты, которые определены в соответствии с данным предписанием, по расчетам могут быть переловлены.

#### **§ 7. Штраф за нарушение**

Компания и любое лицо, которое умышленно или по неосторожности нарушает положения, изложенные в данном предписании или в соответствии с ним, могут быть оштрафованы в соответствии с § 59

Закона о морских ресурсах и предписанием от 20 декабря 2011 г. «О применении принуждения и штрафа за нарушение закона о морских ресурсах».

## **§ 8. Наказание**

Преднамеренное или произошедшее по неосторожности нарушение положений данного предписания наказывается в соответствии с §§ 8 и 9 Закона об экономической зоне Норвегии, и §§ 60, 61,64 и 65 Закона о морских ресурсах. Таким же образом наказывается содействие и попытка нарушения.

## **§ 9. Вступление в силу**

Данное предписание вступает в силу с 1 января 2032 г. и действует по 31 декабря 2023 г.

---